

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 30 november 2009

om antagande av tekniska genomförandeåtgärder för införande av uppgifter och länkning av ansökningsakter, åtkomst till uppgifter, ändring, radering och radering i förtid av uppgifter samt förande av och åtkomst till registren i informationssystemet för viseringar

[delgivet med nr K(2009) 9402]

(Endast de bulgariska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska texterna är giltiga)

(2009/876/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 767/2008 av den 9 juli 2008 om informationssystemet för viseringar (VIS) och utbytet mellan medlemsstaterna av uppgifter om viseringar för kortare vistelse (VIS-förordningen)⁽¹⁾, särskilt artikel 45.2 a–d, och

av följande skäl:

- (1) Genom rådets beslut 2004/512/EG av den 8 juni 2004 om inrättande av informationssystemet för viseringar (VIS)⁽²⁾ skapades VIS som ett system för utbyte av uppgifter mellan medlemsstaterna, och kommissionen fick i uppdrag att utveckla VIS.
- (2) I förordning (EG) nr 767/2008 fastställs ändamål, funktioner och ansvarsfördelning för VIS samt villkor och förfaranden för utbytet av viseringsuppgifter mellan medlemsstaterna för att underlätta prövningen av viseringsansökningar och beslut som fattas i samband med dessa.
- (3) I artikel 45.2 i förordning (EG) nr 767/2008 anges att de åtgärder som är nödvändiga för det tekniska genomförandet av det centrala VIS, de nationella gränssnitten och kommunikationsinfrastrukturen mellan det centrala VIS och de nationella gränssnitten ska antas i enlighet med förfarandet i artikel 49.2.
- (4) I kommissionens beslut 2009/377/EG⁽³⁾ anges genomförandeåtgärder för den samrådsmekanism och de övriga förfaranden som avses i artikel 16 i förordning (EG) nr 767/2008. I kommissionens beslut 2009/756/EG⁽⁴⁾ fastställs specifikationer för bildupplösning och användning av fingeravtryck för biometrisk identifiering och kontroll i informationssystemet för viseringar.

(5) Enligt artikel 45.2 i förordning (EG) nr 767/2008 ska åtgärder som är nödvändiga för det tekniska genomförandet av det centrala VIS, särskilt avseende införande av uppgifter och länkning av sökningar, åtkomst till uppgifter, ändring, radering och radering i förtid av uppgifter samt förande av och åtkomst till registren över all uppgiftsbehandling antas.

(6) En teknisk definition av äganderätten ska antas för att säkerställa att uppgifterna i VIS bara kan underhållas av viseringsmyndigheterna i de medlemsstater som är ansvariga för att föra in uppgifterna i VIS.

(7) De åtgärder som anges i detta beslut för det tekniska genomförandet av VIS ska kompletteras med de detaljerade tekniska specifikationerna och dokumentet för gränssnittskontroll i VIS.

(8) I enlighet med artikel 2 i det till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen fogade protokollet om Danmarks ställning, deltar inte Danmark i antagandet av förordning (EG) nr 767/2008, som därför inte är bindande för eller tillämplig i Danmark. Eftersom förordning (EG) nr 767/2008 bygger på Schengenregelverket enligt bestämmelserna i avdelning IV i tredje delen i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, meddelade Danmark, i enlighet med artikel 5 i ovan nämnda protokoll, genom skrivelse av den 13 oktober 2008 att landet hade genomfört förordningen i nationell rätt. Danmark är därför, i kraft av internationell rätt, skyldigt att genomföra detta beslut.

(9) I enlighet med rådets beslut 2000/365/EG av den 29 maj 2000 om en begäran från Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket⁽⁵⁾, har Förenade kungariket inte deltagit i antagandet av förordning (EG) nr 767/2008 som därför inte är bindande för eller tillämplig i Förenade kungariket eftersom den utgör en utveckling av bestämmelser i Schengenregelverket. Detta beslut riktar sig därför inte till Förenade kungariket.

⁽¹⁾ EUT L 218, 13.8.2008, s. 60.

⁽²⁾ EUT L 213, 15.6.2004, s. 5.

⁽³⁾ EUT L 117, 12.5.2009, s. 3.

⁽⁴⁾ EUT L 270, 15.10.2009, s. 14.

⁽⁵⁾ EGT L 131, 1.6.2000, s. 43.

- (10) I enlighet med rådets beslut 2002/192/EG av den 28 februari 2002 om Irlands begäran om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket ⁽¹⁾, har Irland inte deltagit i antagandet av förordning (EG) nr 767/2008 som därför inte är bindande för eller tillämplig i Irland eftersom den utgör en utveckling av bestämmelserna i Schengenregelverket. Detta beslut riktar sig därför inte till Irland.
- (11) Detta beslut utgör en rättsakt som bygger vidare på Schengenregelverket eller som på annat sätt har samband med det regelverket i den mening som avses i artikel 3.2 i 2003 års anslutningsakt och artikel 4.2 i 2005 års anslutningsakt.
- (12) I enlighet med avtalet mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa två staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket ⁽²⁾, innebär detta beslut en utveckling av bestämmelser i Schengenregelverket vilka omfattas av det område som avses i artikel 1.B i rådets beslut 1999/437/EG av den 17 maj 1999 om vissa tillämpningsföreskrifter för det avtal som har ingåtts mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa båda staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket ⁽³⁾.
- (13) I enlighet med rådets beslut om ingående på Europeiska gemenskapens vägnar av avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, innebär detta beslut en utveckling av bestämmelser i Schengenregelverket vilka omfattas av det område som avses i artikel 1.B i rådets beslut 1999/437/EG jämförd med artikel 3 i rådets beslut 2008/146/EG ⁽⁴⁾ om ingående av avtalet på Europeiska gemenskapens vägnar.
- (14) I enlighet med protokollet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein om Furstendömet Liechtensteins anslutning till avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, innebär detta beslut en utveckling av bestämmelser i Schengenregelverket vilka omfattas av det om-

råde som avses i artikel 1.B i beslut 1999/437/EG, jämförd med artikel 3 i rådets beslut 2008/261/EG ⁽⁵⁾ om undertecknande på Europeiska unionens vägnar och provisorisk tillämpning av vissa bestämmelser i det protokollet.

- (15) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 51.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1987/2006 av den 20 december 2006 om inrättande, drift och användning av andra generationen av Schengens informationssystem (SIS II) ⁽⁶⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De åtgärder som är nödvändiga för det tekniska genomförandet av VIS i samband med förfaranden för införande av uppgifter i samband med en ansökan och länkning av ansökningsakter i enlighet med artikel 8 i VIS-förordningen, åtkomst till uppgifter i enlighet med artikel 15 och artiklarna 17–22 i VIS-förordningen, ändring, radering och radering av uppgifter i förtid i enlighet med artiklarna 23–25 i VIS-förordningen samt förande och åtkomst till registren över all uppgiftsbehandling i enlighet med artikel 34 i VIS-förordningen ska vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Konungariket Belgien, Republiken Bulgarien, Republiken Tjeckien, Förbundsrepubliken Tyskland, Republiken Estland, Republiken Grekland, Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Republiken Italien, Republiken Cypern, Republiken Lettland, Republiken Litauen, Storhertigdömet Luxemburg, Republiken Ungern, Republiken Malta, Konungariket Nederländerna, Republiken Österrike, Republiken Polen, Republiken Portugal, Rumänien, Republiken Slovenien, Republiken Slovakien, Republiken Finland och Konungariket Sverige.

Utfärdat i Bryssel den 30 november 2009.

På kommissionens vägnar

Jacques BARROT

Vice ordförande

⁽¹⁾ EGT L 64, 7.3.2002, s. 20.

⁽²⁾ EGT L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽³⁾ EGT L 176, 10.7.1999, s. 31.

⁽⁴⁾ EUT L 53, 27.2.2008, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 83, 26.3.2008, s. 3.

⁽⁶⁾ EUT L 381, 28.12.2006, s. 4.

BILAGA

1. TEKNISK DEFINITION AV ÄGANDERÄTT

Anknytningen mellan den medlemsstat som är ansvarig för införandet av uppgifterna i VIS och de berörda uppgifterna ska anges med hjälp av en teknisk definition.

Äganderätten till uppgifterna anges genom att den ansvariga medlemsstatens landskod fogas till de uppgifter som förts in i ansökningsakten för viseringen.

Äganderätten till en viseringsansökan och därtill hörande beslut som viseringsmyndigheterna har fattat ska registreras i VIS vid upprättandet av ansökningsakten eller vid införandet av det därtill hörande beslutet i VIS och kan därefter inte ändras.

2. INFÖRANDE AV UPPGIFTER OCH LÄNKNING AV ANSÖKNINGSAKTER**2.1 Införande av uppgifter i samband med en ansökan**

Om en ansökan lämnas till en medlemsstats myndigheter som företräder en annan medlemsstat ska införandet av uppgifterna i VIS och det därpå följande meddelandet avseende ansökningsakten inkludera den företrädda medlemsstatens landskod, som ska lagras med attributet "företrädd användare", som hämtas från samma kodtabell som beteckningen för den medlemsstat som för in uppgifterna i VIS.

Alla ansökningsakter som är länkade enligt artikel 8.4 i VIS-förordningen ska ha äganderätt i samma medlemsstat.

När en medlemsstat kopierar fingeravtryck från en ansökningsakt som är registrerad i VIS har den äganderätt till den nya ansökningsakt som fingeravtrycken kopierats till.

2.2 Uppgifter som ska registreras när ansökan lämnas

I de fall där en medlemsstat som företräder en annan medlemsstat fattar beslut om att utfärda en visering, avbryta en prövning av ansökan, avslå en viseringsansökan, ogiltigförklara eller återkalla visering eller att förkorta eller förlänga dess giltighetstid i enlighet med artiklarna 10–14 i VIS-förordningen, ska meddelandet avseende införandet av uppgifterna i VIS inkludera den företrädda medlemsstatens landskod, som hämtas från samma kodtabell som beteckningen för den medlemsstat som för in uppgifterna i VIS.

Beslut om att utfärda en visering, förlänga en visering med ett nytt viseringsmärke respektive förkorta giltighetsperioden för en visering med ett nytt viseringsmärke ska föras in i VIS tillsammans med viseringsmärkets uppgifter och med samma uppgiftsägarebeteckning.

Det nummer på viseringsmärket som förs in i VIS i enlighet med artikel 10.1 e i VIS-förordningen ska, i enlighet med bestämmelserna i rådets förordning (EG) nr 856/2008 ⁽¹⁾, vara en kombination av ett niosiffrigt nationellt nummer på viseringsmärket och de tre bokstäverna för landskoden för den utfärdande medlemsstaten ⁽²⁾ och innehålla eventuella föregående nollor upp till de nio siffrorna i det nationella numret på viseringsmärket.

2.3 Länkning av ansökningsakter**2.3.1 Länkning av ansökningsakter i de fall en tidigare ansökan har registrerats**

Bara den medlemsstat som äger en ansökningsakt ska tillåtas att länka den till en eller flera ansökningsakter som avser samma sökande eller ta bort länkningen för att göra en korrigering, i enlighet med artikel 8.3 i VIS-förordningen.

Om en sökandes fingeravtryck ska kopieras måste detta ske från en länkad ansökningsakt inom en tidsperiod på 59 månader. Om fingeravtrycksuppgifterna i en ansökan kopieras från en tidigare ansökningsakt som inte är äldre än 59 månader tas länkningen mellan ansökningsakterna inte bort.

2.3.2 Länkning av ansökningsakter från personer som reser tillsammans

För att länka ansökningsakter från personer som reser tillsammans, i enlighet med artikel 8.4 i VIS-förordningen, ska ansökningsnumren överföras till VIS tillsammans med den lämpliga typen av gruppvärde, som endera är familj eller resande i grupp. Det är bara den medlemsstat som äger den enskilde sökandes ansökningsakt eller ansökningsakter inom gruppen som kan upprätta en grupp eller ta bort länkningen, för att göra en korrigering mellan enskilda gruppmedlemmar.

⁽¹⁾ EUT L 235, 2.9.2008, s. 1.

⁽²⁾ Utom för Tyskland: landskoden för Tyskland är "D".

2.4 Förfaranden om vissa uppgifter inte måste lämnas av rättsliga skäl eller om de faktiskt inte kan lämnas

I enlighet med artikel 8.5 i VIS-förordningen ska datafälten manuellt markeras som "icke tillämpligt" eller om beteckningen finns tillgänglig, från en kodtabell. Om datafältet består av mer än ett element ska uppgiften föras in i vart och ett av dem.

Om inga fingeravtryck måste lämnas av rättsliga skäl eller inte kan lämnas i enlighet med artikel 8.5 i VIS-förordningen ska två booleska fält införas i VIS

— "fingerprintsNotRequired",

— "fingerprintsNotApplicable".

Dessa fält ska ifyllas i enlighet med tabellen nedan med angivande av tre olika möjligheter:

— Det krävs att fingeravtryck lämnas.

— Det krävs av rättsliga orsaker inte att fingeravtryck lämnas.

— Fingeravtrycken kan faktiskt inte lämnas.

Fält i VIS	Det krävs att fingeravtryck lämnas	Det krävs av rättsliga orsaker inte att fingeravtryck lämnas	Fingeravtrycken kan faktiskt inte lämnas
"fingerprintsNotRequired"	FALSKT	SANT	FALSKT
"fingerprintsNotApplicable"	FALSKT	SANT	SANT

Dessutom ska det berörda fritextfältet "ReasonForFingerprintNotApplicable" innehålla den faktiska orsaken.

När en medlemsstat i enlighet med artikel 48.3 endast överför uppgifter som det hänvisas till i artikel 5.1 a och 5.1 b i VIS-förordningen ska frånvaron av de uppgifter som det hänvisas till i artikel 5.1 c anges genom införandet av anmärkningen "icke tillämpligt", som kompletteras med en hänvisning till artikel 48.3 i VIS-förordningen i det fritextfält som anger att uppgifterna inte krävs av rättsliga orsaker. I de berörda fälten införs "FingerprintsNotRequired" SANT och "FingerprintsNotApplicable" SANT.

3. ÅTKOMST AV UPPGIFTER

Datamet för asylansökan ska användas vid sökning och hämtning av uppgifter för de ändamål som avses i artikel 21.2 i VIS-förordningen. Dessutom ska hämtning av ansökningsakter, vilka har länkats i enlighet med artikel 8.4 i VIS-förordningen, bara vara möjliga för typgruppen familj (make/maka och/eller barn), som det hänvisas till i avsnitt 2.3.2.

4. ÄNDRING, RADERING OCH RADERING I FÖRTID AV UPPGIFTER I ENLIGHET MED ARTIKEL 24 I VIS-FÖRORDNINGEN

Följande uppgifter som registrerats i VIS kan inte ändras:

— Ansökans nummer.

— Viseringsmärkets nummer.

— Typ av beslut.

— Den företrädde medlemsstaten (om tillämpligt).

— Den medlemsstat som är ansvarig för införandet av uppgifterna i VIS.

Om ovannämnda uppgifter måste korrigeras ska ansökningsakten eller de uppgifter som avser beslut som fattats av viseringsmyndigheter raderas och en ny ansökningsakt upprättas. Bara den medlemsstat som äger uppgifterna i ansökningsakten kan radera den.

5. FÖRANDE OCH ÅTKOMST TILL REGISTREN ÖVER ALL UPPGIFTSBEHANDLING

5.1 Förande av registren över all uppgiftsbehandling

Varje uppgiftsbehandling i VIS ska registreras (som loggdata) i fältet "TypeOfAction", inklusive ändamålet med åtkomsten i enlighet med artikel 34.1 i VIS-förordningen.

Uppgiften (loggdata) ska registreras med uppgift om tid för mottagandet (tidsmärkning). Tidsmärkningen används därefter för att identifiera de uppgifter (loggdata) som ska raderas.

Vid all uppgiftsbehandling ska den myndighet som fört in eller använt uppgifter registreras (loggdata). Användaren och det centrala VIS ska anges i registrering (loggdata) antingen som sändare eller mottagare.

Ingen annan driftsdata än den myndighet som fört in eller använt uppgifter och viseringsansökningsnumret ska inkluderas i registreringen (loggdata). Den typ av uppgifter som har överförts eller konsulterats i enlighet med artikel 34.1 i VIS-förordningen ska lagras.

När VIS påträffar sådana registreringar som avses i artikel 34.2 i VIS-förordningen, med angivelsen "Delete Application" eller "Automatic Deletion" i fältet "TypeOfAction", beräknar systemet huruvida ett år har passerat från utgången av den lagringsperiod som avses i artikel 23.1 i VIS-förordningen. Om så är fallet raderas de berörda uppgifterna. Alla registreringar av uppgiftsbehandling som har samma ansökningsnummer ska raderas samtidigt, om de inte är nödvändiga för att övervaka uppgiftsskyddet, i enlighet med artikel 34.2 i VIS-förordningen.

Uppgifterna i registren över all uppgiftsbehandling kan ändras eller raderas tidigast ett år efter det att lagringstiden som det hänvisas till i artikel 23.1 i VIS-förordningen har löpt ut.

5.2 Åtkomst till registren över all uppgiftsbehandling

Åtkomst till de register (loggar) som förs av förvaltningsmyndigheten i enlighet med artikel 34.1 i VIS-förordningen ska begränsas till användare som är vederbörligen behöriga att använda uppgifterna i VIS samt Europeiska datatillsynsmannen. Denna bestämmelse ska med nödvändiga ändringar tillämpas för register över åtkomsten till uppgifterna.
